



歡迎 Welcome

聖荷西華人天主堂 SAN JOSE CHINESE CATHOLIC MISSION

主曆2015年09月27日

彌撒地點: St. Clare Church - 941 Lexington St., Santa Clara, CA

Mailing Address: San Jose Chinese Catholic Mission 725 Washington Street, Santa Clara, CA 95050 <http://www.sjccc.org> 408-758-8917

Pastor : 歐維禮神父 Rev. Carlos Alberto
☎ 408-509-6960 ✉ fr.olivera@gmail.com

Other Important Contacts:

禮儀組(國) Mandarin Liturgy
施天寶 408 777-3565

禮儀組(英) English Liturgy
Joanne Chao 650-906-1456

成人慕道 RCIA
鄭世亮 408 997-8524

嬰兒領洗 Baby Baptism
周守華 408-517-0880

葬禮/婚禮 Funeral / Marriage Prep
歐維禮神父 408-509-6960

聖城通訊 HolyCity Magazine
詹紹慧 holycity2@sjccc.org

祈禱熱線 Prayer Hotline
周湘曉 669-235-9555

禮儀時間及地點 Liturgy Schedule

主日彌撒
國語 週日 9:00am 五街老人中心
85 S. 5th St. San Jose
(Jeanne D'Arc Manor)

粵語 週日 1:30pm St. Clare Church

國語 週日 3:00pm St. Clare Church

英文 週日 3:00pm St. Clare Church

平日彌撒
國語 週六 8:00am Ascension Church
12033 Miller Ave. Saratoga

明供聖體 Eucharistic Adoration
每月首週六 7:30pm St. Clare Church

和好聖事 Reconciliation
粵語 週日 1:00pm St. Clare Church
國語 週日 2:30pm St. Clare Church

財務報告 二零一五年八月



年度目標 (New Goal)	\$ 155,000
每週目標	\$ 2,980
八月(五週)目標	\$ 14,900
八月奉獻總額	\$ 12,167
九月(四週)目標	\$ 11,920

感謝慷慨奉獻。歡迎使用 Online Giving.

乙年 常年期第廿六主日 彌撒釋義

耶穌的語錄(谷九 37~42; 44; 46~47)

今天的主日福音記載了幾段基督的話，彼此之間似乎並不相連，這為我們倒是一個好機會，說明一下福音作者的特質。原來，耶穌在世時講道雖多，自己卻沒有任何著作。復活升天之後，宗徒到處宣講，宣講的中心無非正是耶穌基督：初期，祂在加里肋亞宣講時，傳報天國已經臨近，祂又施行奇跡來證實天國業已來臨；從加里肋亞到耶路撒冷，祂跟經師、長老、司祭長有許多辯論與衝突；祂被釘死十字架上，但又復活了。基督的言行與事跡，逐漸在宗徒建立或走訪過的教會團體中開始透過口傳而散佈。一段時間之後，初期教會發覺有必要編撰成為文字，為能傳承給下一代的基督徒，但編撰需要有來源材料，最初大概只是一些簡單的短集，比如耶穌的苦難、語錄，及短句等，到了福音作者如馬爾谷、路加，打算將耶穌的言行編成福音書的時候，教會中已經有了不少書寫的資料。福音作者往往只是把現成的資料編寫成書，有的資料比較完整有次序，有的可能只是零零碎碎的片段；但是他們對於有關基督的一切事物是如此珍視，不敢輕易拋棄，因此儘量把所有資料編寫在福音書中，今天福音中選錄三、四段耶穌的話，應是源自簡單的集句。

福音經書中的簡單集句，往往表面看來，好像彼此之間並沒有關係，不過初期基督徒或福音作者，把那些言語集結在一起，並不草率。如果仔細探察一番，大概能夠發覺彙集的理由。比如今天福音集句的中心思想該是：怎樣對待那些與耶穌基督的關係深淺不一的弟兄姊妹。我們便按照次序來加以說明，這為今天的教會也能有極大的啟發。

第一、有人雖然還未歸屬於耶穌基督的團體，但是已有了某種程度的信仰，因此能夠因耶穌的名驅魔。這種人已經向著基督了；這為我們現代教會也很有意義，在教會外邊，可以見到許許多多善良的人，他們的生活與品德，顯出福音的精神，甚至還超過部分基督信徒。對於他們，我們千萬不可如同若望一般濫加批評，反而該當發現復活的基督已無形地影響著他們。

第二、教會中的弟兄姊妹，都是相信基督的人，即使是最微末的信者，復活的基督都生活在他們之內。因此，積極而論，福音要求我們善待他們。這在瑪竇福音的公審判比喻中更加明顯。

「凡你們對我這些小弟們中的一個所做的，就是對我做的。」所以今天的福音說：「給……一杯水喝……不會失掉……賞報。」因為他們「屬於基督」，基督臨在於他們之內。相反的，若引入跌倒，即使他是最小的兄弟，耶穌也要嚴厲斥責，因為他也是耶穌的信者。

第三、耶穌要求信祂的人生活態度要徹底，這對我們特別重要。耶穌宣講天國，賞賜信者永生。永生不是別的，正是永遠與天主長相左右，這是唯一重要的事。耶穌自己說過：「人縱然賺得了全世界，卻賠上了自己的靈魂，為他有什麼益處？人還能拿什麼作為自己靈魂的代價？」因此，即使赴湯蹈火，砍手腳、剜眼睛，基督徒絕不背叛天主，捨棄信仰。

今天福音中三、四段耶穌言語的集句，馬爾谷為後代教會保存下來，實在具有非常實際的意義；他囑咐我們要在教會外面，認出基督感動人心的德能，在教會內弟兄姊妹身上，發現基督的臨在，在我們自己生命中，保衛基督的生命

摘自輔仁大學神學院禮儀研究中心 SUNDAY
LITURGY 張春申神父 著

《活動及通告》

教宗方濟各 9 月祈禱意向

總意向：為提供青年機會祈禱。

願青年的教育和就業機會，獲得充分的增長。

福傳意向：為教理講授者祈禱。

願教理講授者以生活榜樣，見證他們宣認的信仰。

RCIA (English) Begins on 9/27

English RCIA begin on Sunday, September 27 from 2:00PM to 2:50PM in Room 1 (in front of parking lot). Please contact Sandy Chu (sandychu@gmail.com) for more information.

成人慕道班 RCIA (Chinese) 2015-2016

新一年度(2015-2016)慕道班已於 8 月 30 日開始。若你/妳知道或認識的親人、朋友、同事對天主教有興趣的話，煩請轉告或邀請他們/她們來慕道班看一看，聽一聽(認識天主教信仰)。

日期: 8/30/2015 -4/24/2016

(感恩節、聖誕節....休息)

時間: 3:00pm ~ 5:30pm

地點: St.Clare School 一號教室。

941 Lexington Street, Santa Clara

慕道班聯絡人: 鄒世亮 408-997-8525。

潘齊家信仰講座 Sept. - Oct. 2015

➤ 聖經概論

10/03 (週六) 09:00AM - 05:00 PM

地點: St. Clare Church Parish Hall 午餐 \$10

講員: 潘齊家

報名: 網路報名 www.sjccc.org (link)

聯絡: 單媛媛 518-248-7798

susieshan1989@hotmail.com

FAITH FORMATION BOOK CLUB (ENGLISH)

歡迎會英文的年輕人和成人朋友們參加每主日彌撒後 4:15PM 在樓下教堂會議室的英文讀書會。

書名: Jesus of Nazareth

作者: Joseph Ratzinger (Pope Benedict XVI)

SCRIP SALE FUNDRAISING FOR YOUTH MINISTER

從 9 月 1 號到 12 月 31 號，我們通過 Scrip 超市禮券的售賣為 youth Minister, Ben Lu, 籌款，請大家多多益善，購買 大華 99 和 永和超市的禮券。我們也接受捐款，支票抬頭請寫 "SJCCM", memo 請註明 "for Ben Lu, youth ministry"。

宗旨草案 MISSION STATEMENT

我們被召叫成為一個充滿活力與熱情的天主教團體。在信德和愛德的陶成中，為聖荷西教區及普天下的華人傳揚耶穌基督的福音。

We are called to be a dynamic Catholic community that is welcoming to all, growing in faith and apostolic love, and spreading the Gospel of Jesus Christ, particularly among the Chinese, in the Diocese of San Jose and beyond.

EVENTS BEYOND OUR COMMUNITY

- 10/3/2015 Legacy Day
- 10/9-10/11 U.S. Catholic China Bureau Conference
- 10/10/2015 Discernment Day
For Catholic Single Women
- 11/13-11/15 Worldwide Marriage Encounter Weekend

聖荷西華人天主堂恭祝大家

中秋快樂 闔家團圓

平安喜樂 主恩滿溢